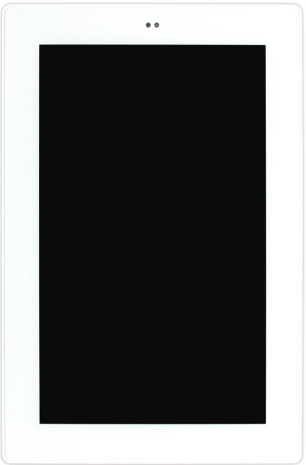




Art.-Nr.: 801010002

## TC 10W

Controller | 10,1 Zoll

Controllore | 10,1 pollici

Controller | 10.1 inches

Zum Wiki  
Al wiki  
To the wiki



tekko-ga.com/wikipedia

TEKKO Gebäudeautomation GmbH

Wiesentalstraße 60

73434 Aalen

Germany

T. +49 7361 360 17 0

info@tekko-ga.com

www.tekko-ga.com



Version 29.08.24

eingetragen im Amtsgericht Ulm mit

Steuernummer DE811345168 und

Registernummer HRB 500303

### DE

#### Produktbeschreibung

Multifunktionaler DDC-Gebäuderegler mit Touchscreen zur Einbindung verschiede-  
ner Geräte und Installationssysteme in die Gebäudeautomatisierung. Die Ein-/Aus-  
gänge können mit Multifunktionsmodulen erweitert werden. Integriertes Betriebs-  
system mit funktionsfertigen Elementen und Funktionen flexibel konfigurierbar. Mit  
eingebauten Sensoren zum Erfassen von Nähe und Helligkeit. Kann als Gebäude-  
oder Bereichsregler verwendet werden. Wandmontage.



#### Sicherheitshinweise

##### VORSICHT! Elektrische Spannung!

Arbeiten am Gerät dürfen ausschließlich von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden. Eine Person gilt als Elektrofach-  
kraft, wenn sie aufgrund Ihrer fachlichen Ausbildung, Schulung und Erfahrung die einschlägigen Normen und Richtlinien kennt,  
die elektrischen Anschlüsse gemäß dem Verdrahtungsplan der Installationsanleitung fachgerecht und sicher ausführen kann,  
Risiken und Gefährdungen durch Elektrizität erkennen und vermeiden kann und Risiken durch fehlerhafte Installationen und  
Einstellungen und die daraus resultierenden Gefahren erkennen und vermeiden kann.

Um genannte Risiken und Gefährdungen zu vermeiden, müssen unter anderem folgende Punkte beachtet werden:

- Die örtlichen Bestimmungen müssen beachtet werden.
- Dienste mit entsprechenden Bescheinigungen sind umgehend zu unterbrechen. Diese müssen vom Anlagenbauer  
jeweils vor Ort unter Berücksichtigung der möglichen Folgen abgeschätzt werden.
- Sicherheitseinrichtungen, die direkt oder indirekt für Personen, Tiere und Sachwerte relevant sind, dürfen nicht integriert  
werden.
- Alle zu montierenden Leitungen sind spannungslos zu schalten und Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes  
Einschalten zu treffen.
- Die produktspezifischen Details laut Datenblatt sind zu beachten.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden.

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Im Rahmen der vorliegenden Vereinbarung wird festgelegt, dass das Gerät dazu dient, Aktoren und Sensoren zu steuern sowie  
deren Funktionstüchtigkeit zu überwachen. Es ist zwingend erforderlich, dass nach der Aktivierung des Geräts eine Initialisie-  
rung mittels der Inbetriebnahme-Software durch den Installateur am Controller erfolgt. Vor Beginn jeglicher Konfigurations-  
arbeiten sind die Sicherheitshinweise in den Installationsanleitungen des Controller und der jeweiligen zu steuernden Geräte  
sorgfältig zu studieren und strikt zu befolgen. Weiterhin ist es unerlässlich, dass die Verknüpfung mit den Komponenten unter  
strikter Beachtung der Anweisungen zum Anlernen erfolgt, wie sie in der Wissensdatenbank hinterlegt sind.

#### Gewährleistung

Das Gerät darf bei Beschädigung nicht in Betrieb genommen werden. Das Gerät bzw. die Anlage ist außer Betrieb zu nehmen  
und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern, wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr gewährleistet  
ist. Das Gerät ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung gemäß Herstellerangaben bestimmt. Bei jeder  
unsachgemäßen Änderung oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung erlischt jeglicher Gewährleistungs- oder Garantiean-  
spruch. Nach dem Auspacken ist das Gerät unverzüglich auf mechanische Beschädigungen zu untersuchen. Wenn ein Trans-  
portschaden vorliegt, ist unverzüglich der Lieferant davon in Kenntnis zu setzen. Das Gerät darf nur als ortsfeste Installation  
betrieben werden, das heißt nur in montiertem Zustand und nach Abschluss aller Installations- und Inbetriebnahmearbeiten  
und nur im dafür vorgesehenen Umfeld. Für Änderungen der Normen und Standards nach Veröffentlichung der Bedienungs-  
anleitung ist TEKKO Gebäudeautomation GmbH nicht haftbar.

#### Technische Daten

| Parameter                                  | Wert                                                                                          |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gehäuse                                    | Rückwand aus Kunststoff und Frontplatte aus Glas                                              |
| Farbe                                      | Weiß, Anthrazit                                                                               |
| Montage                                    | Hohlwand, Unterputz<br>Montageblech                                                           |
| Abmessungen                                | B x H x T / 178,6 x 261,9 x 16,6 mm (Gesamttiefe: 42,9 mm)                                    |
| Gewicht                                    | 1,2 kg                                                                                        |
| Betriebstemperatur                         | +10 bis +35°C                                                                                 |
| Lagertemperatur                            | -20 bis +50°C                                                                                 |
| Luftfeuchtigkeit                           | max. 65% r. F., nicht kondensierend                                                           |
| Betriebsdauer                              | 100 % ED für Dauerbetrieb                                                                     |
| Spannungsversorgung                        | 24 V DC ±10 %                                                                                 |
| Stromverbrauch                             | max. 1100 mA @ 24 V DC                                                                        |
| Stromverbrauch Ruhezustand                 | 220 mA                                                                                        |
| Stromverbrauch Display                     | 180 mA                                                                                        |
| Stromverbrauch Hintergrundbe-<br>leuchtung | 200 mA                                                                                        |
| Stromverbrauch Audio                       | 250 mA                                                                                        |
| Schnittstellen                             | 1 x RJ45 (100 MBit/s)<br>2 x RS485 mit Abschlusswiderständen<br>2 x USB 2.0 Typ A (je 500 mA) |
| Sensoren                                   | 1 x Helligkeits- und Näherungssensor intern                                                   |
| Prozessor                                  | i.MX 8M Mini @ 1.8 GHz                                                                        |
| Arbeitsspeicher                            | 2 GB RAM                                                                                      |
| Speicher                                   | 16 GB eMMC                                                                                    |
| Displaygröße                               | 10,1 Zoll                                                                                     |
| Bildschirmauflösung                        | 1920 x 1200 Pixel                                                                             |
| Farbauflösung                              | 16.7 Millionen                                                                                |
| Pixelfehlerklasse                          | 2                                                                                             |
| LEDs                                       | Hintergrundbeleuchtung mit RGB LED                                                            |
| Audioschnittstelle                         | 2 x interne Lautsprecher<br>1 x integriertes Mikrofon                                         |
| Bedienung                                  | Kapazitive Touch-Oberfläche                                                                   |
| Schutzart                                  | IP20                                                                                          |
| Verschmutzungsgrad                         | 2                                                                                             |
| Zertifizierungen                           | siehe Konformität                                                                             |

### IT

#### Descrizione del prodotto

Controllore DDC multifunzionale con touch screen per l'integrazione di vari dispo-  
sitivi e sistemi di installazione nell'automazione degli edifici. Gli ingressi/uscite  
possono essere ampliati con moduli multifunzione. Il sistema operativo integrato  
con elementi e funzioni pronte all'uso può essere configurato in modo flessibile.  
Con sensori integrati per rilevare la prossimità e la luminosità. Può essere utilizzato  
come controllore di edificio o di area. Montaggio a parete.



#### Istruzioni di sicurezza

##### ATTENZIONE! Tensione elettrica!

I lavori sul dispositivo possono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato. Si considera elettricista qualificato chi,  
grazie alla propria formazione professionale, istruzione ed esperienza, conosce le norme e le direttive in materia, è in grado di  
eseguire i collegamenti elettrici in modo professionale e sicuro secondo lo schema elettrico riportato nelle istruzioni di instal-  
lazione, è in grado di riconoscere ed evitare i rischi e i pericoli dovuti all'elettricità e di riconoscere ed evitare i rischi dovuti a  
installazioni e impostazioni errate e i pericoli che ne derivano.

Per evitare i rischi e i pericoli menzionati, è necessario osservare, tra gli altri, i seguenti punti:

- È necessario rispettare le norme locali.
- I servizi che presentano problemi rilevanti devono essere interrotti immediatamente. Questi devono essere valutati in loco  
dall'installatore del sistema, tenendo conto delle possibili conseguenze.
- I dispositivi di sicurezza che riguardano direttamente o indirettamente persone, animali e cose non devono essere integrati.
- Tutti i cavi da installare devono essere privi di tensione e devono essere prese precauzioni di sicurezza contro l'accensione  
involontaria.
- È necessario osservare i dettagli specifici del prodotto riportati nella scheda tecnica.
- L'apparecchio non deve essere aperto.

#### Uso previsto

Questo accordo specifica che il dispositivo viene utilizzato per controllare attuatori e sensori e per monitorarne il funziona-  
mento. È indispensabile che l'installatore inizializzi il controllore utilizzando il software di messa in servizio una volta attivato  
il dispositivo. Il modulo deve essere appreso e configurato in base alle specifiche tecniche. Prima di iniziare qualsiasi lavoro di  
configurazione, è necessario studiare attentamente e seguire scrupolosamente le istruzioni di sicurezza contenute nei manuali  
di installazione del controllore e dei rispettivi dispositivi da controllare.Inoltre, è essenziale che il collegamento con i compo-  
nenti sia eseguito in stretta conformità con le istruzioni per l'apprendimento memorizzate nel relativo database.

#### Garanzia

L'apparecchio non deve essere messo in funzione se è danneggiato. L'apparecchio o l'impianto deve essere messo fuori  
servizio e assicurato contro il funzionamento involontario se si può ritenere che non sia più garantito un funzionamento sicuro.  
L'apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso previsto secondo le istruzioni del produttore. Qualsiasi modifica impropria  
o il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso invalidano qualsiasi diritto di garanzia. Dopo il disimballaggio, l'apparecchio deve  
essere immediatamente ispezionato per verificare l'eventuale presenza di danni meccanici. In caso di danni dovuti al trasporto,  
è necessario informare immediatamente il fornitore. L'apparecchio può essere utilizzato solo come installazione fissa, vale  
a dire solo una volta montato e dopo aver completato tutti i lavori di installazione e messa in funzione e solo nell'ambiente  
previsto a tale scopo. TEKKO Gebäudeautomation GmbH non si assume alcuna responsabilità per le modifiche apportate alle  
norme e agli standard dopo la pubblicazione delle istruzioni per l'uso.

#### Dati tecnici

| Parametri                            | Valore                                                                                                    |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alloggiamento                        | Pannello posteriore in plastica e pannello frontale in vetro                                              |
| Colore                               | Bianco, Grigio                                                                                            |
| Montaggio                            | Parete a intercapedine, a incasso<br>Plastra di montaggio                                                 |
| Dimensioni                           | L x A x P / 178,6 x 261,9 x 16,6 mm (Profondità totale: 42,9 mm)                                          |
| Peso                                 | 1,2 kg                                                                                                    |
| Temperatura di esercizio             | +10 a +35°C                                                                                               |
| Temperatura di stoccaggio            | -20 a +50°C                                                                                               |
| Umidità                              | max. 65 % u. r., senza condensa                                                                           |
| Periodo di funzionamento             | 100 % ciclo di lavoro funzionamento continuo                                                              |
| Tensione di alimentazione            | 24 V CC ±10 %                                                                                             |
| Consumo di corrente                  | max. 1100 mA @ 24 V CC                                                                                    |
| Consumo di corrente in modalità idle | 220 mA                                                                                                    |
| Consumo di corrente del display      | 180 mA                                                                                                    |
| Consumo di corrente Ambient Light    | 200 mA                                                                                                    |
| Consumo di corrente Audio            | 250 mA                                                                                                    |
| Interfacce                           | 1 x RJ45 (100 MBit/s)<br>2 x RS485 con resistenze di terminazione<br>2 x USB 2.0 tipo A (500 mA ciascuno) |
| Sensori                              | 1 x Sensore di luminosità e prossimità interno                                                            |
| Processore                           | i.MX 8M Mini @ 1.8 GHz                                                                                    |
| RAM                                  | 2 GB RAM                                                                                                  |
| Spazio                               | 16 GB eMMC                                                                                                |
| Dimensioni del display               | 10,1 pollici                                                                                              |
| Risoluzione dello schermo            | 1920 x 1200 pixel                                                                                         |
| Risoluzione dei colori               | 16.7 milioni                                                                                              |
| Classe di pixel difettosi            | 2                                                                                                         |
| LED                                  | Illuminazione ambientale con LED RGB                                                                      |
| Interfaccia audio                    | 2 x altoparlanti interni<br>1 x microfono integrato                                                       |
| Funzionamento                        | Superficie touch capacitiva                                                                               |
| Codice IP                            | IP20                                                                                                      |
| Grado di inquinamento                | 2                                                                                                         |
| Certificazioni                       | consulta conformità                                                                                       |

### EN

#### Product description

Multifunctional DDC building controller with touch screen for integrating various  
devices and installation systems into building automation. Inputs/outputs can be ex-  
panded with multifunction modules. Integrated operating system with ready-to-use  
elements and functions flexibly configurable. With built-in sensors to detect proximi-  
ty and brightness. Can be used as a building or area controller. Wall mounting.



#### Safety instructions

##### CAUTION! Electric voltage!

Work on the device may only be carried out by a qualified electrician. A person is considered a qualified electrician if they are  
familiar with the relevant standards and directives due to their professional training, education and experience, can carry out  
the electrical connections professionally and safely in accordance with the wiring diagram in the installation instructions, can  
recognize and avoid risks and hazards due to electricity and can recognize and avoid risks due to incorrect installations and  
settings and the resulting hazards.

To avoid the risks and hazards mentioned, the following aspects, among others, must be considered:

- Local regulations must be complied with.
- Services with relevant impairments must be stopped immediately. These must be assessed on site by the system installer,  
considering the possible consequences.
- Safety devices that are directly or indirectly relevant to persons, animals and property must not be integrated.
- All cables to be installed must be disconnected from the power supply and safety precautions against unintentional  
activation must be in place.
- The product-specific details in the data sheet must be considered.
- The appliance must not be opened.

#### Intended use

This agreement specifies that the device is used to control actuators and sensors and to monitor their functionality. It is impe-  
rative that the installer initializes the controller using the commissioning software after activating the device. The device must  
be taught in and configured in accordance with the technical specifications. Before starting any configuration work, the safety  
instructions in the installation manuals of the controller and the respective devices to be controlled must be carefully studied  
and strictly followed. Furthermore, it is essential that the linking with the components is carried out in strict compliance with  
the teach-in instructions as provided in the knowledge database.

#### Warranty

The appliance must not be put into operation if it is damaged. The appliance or system must be taken out of operation and  
secured against unintentional operation if it can be assumed that safe operation is no longer guaranteed. The appliance is  
intended exclusively for intended use according to manufacturer's instructions. Any improper modification or non-complian-  
ce with the operating instructions will invalidate any warranty or guarantee claims. After unpacking, the appliance must be  
inspected immediately for mechanical damage. The supplier must be informed immediately of any transport damage. The  
device may only be operated as a fixed installation, i.e. only when assembled and after all installation and commissioning work  
has been completed and only in the environment intended for this purpose. TEKKO Gebäudeautomation GmbH is not liable for  
changes to norms and standards after publication of the operating instructions.

#### Technical data

| Parameters                       | Value                                                                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Housing                          | Plastic back panel and glass front panel                                                |
| Color                            | White, Gray                                                                             |
| Mounting                         | Hollow wall, flush-mounted<br>Mounting plate                                            |
| Dimensions                       | W x H x D / 178.6 x 261.9 x 16.6 mm (Total thickness 43 mm)                             |
| Weight                           | 1.2 kg                                                                                  |
| Operation temperature            | +10 to +35°C                                                                            |
| Storage temperature              | -20 to +50°C                                                                            |
| Air humidity                     | max. 65 % r. H., not condensing                                                         |
| Time of operation                | 100 % duty cycle continuous operation                                                   |
| Power supply                     | 24 V DC ±10 %                                                                           |
| Power consumption                | max. 1100 mA @ 24 V DC                                                                  |
| Power consumption when idle      | 220 mA                                                                                  |
| Power consumption of the display | 180 mA                                                                                  |
| Power consumption Ambient Light  | 200 mA                                                                                  |
| Power consumption Audio          | 250 mA                                                                                  |
| Interfaces                       | 1 x RJ45 (100 MBit/s)<br>2 x RS485 with terminators<br>2 x USB 2.0 type A (500 mA each) |
| Sensors                          | 1 x Brightness and proximity sensor internal                                            |
| Processor                        | i.MX 8M Mini @ 1.8 GHz                                                                  |
| RAM                              | 2 GB RAM                                                                                |
| Storage                          | 16 GB eMMC                                                                              |
| Display size                     | 10.1 inch                                                                               |
| Screen resolution                | 1920 x 1200 pixel                                                                       |
| Color resolution                 | 16.7 million                                                                            |
| Pixel fault class                | 2                                                                                       |
| LEDs                             | Ambient lighting with RGB LED                                                           |
| Audio interface                  | 2 x internal speakers<br>1 x Integrated microphone                                      |
| Controls                         | Capacitive touch surface                                                                |
| Protection type                  | IP20                                                                                    |
| Degree of pollution protection   | 2                                                                                       |
| Certifications                   | see conformities                                                                        |

# Installationsanleitung / Istruzione di installazione / Installation guide

**DE Lieferumfang:**

- › TC 10W
- › Patchkabel (RJ45)
- › Produktblatt

**IT Contenuti:**

- › TC 10W
- › Cavo patch (RJ45)
- › Scheda tecnica

**EN Contents:**

- › TC 10W
- › Patch cable (RJ45)
- › Product sheet

## 1

**DE Montage & Demontage:**

Der Controller wird im besten Fall auf Augenhöhe des Benutzers montiert, um eine einfache Bedienung zu ermöglichen. Folgen Sie den Anweisungen zu der jeweiligen Montagevorrichtung. Benutzen Sie das mitgelieferte Patchkabel, um Schäden am Anschluss des Geräts durch starre Kabel zu verhindern.

DEMONTAGE: Um den Controller sicher aus der Montagedose zu entfernen, führen Sie einen flachen Gegenstand, wie einen flachen Schraubendreher, hinter die Oberseite des Geräts und lösen Sie den Diebstahlschutz. Bei hoher Gewaltwirkung kann dieser beschädigt werden.

**IT Montaggio & smontaggio:**

Idealmente, il controller dovrebbe essere montato all'altezza degli occhi dell'utente per facilitarne il funzionamento. Seguire le istruzioni per il rispettivo supporto di montaggio. Utilizzare il cavo patch in dotazione per evitare di danneggiare il collegamento del dispositivo con cavi rigidi.

Smontaggio: per rimuovere in sicurezza il controller dalla scatola di montaggio, inserire un oggetto piatto, ad esempio un cacciavite piatto, dietro la parte superiore del dispositivo e rilasciare la protezione antifurto. Questa può essere danneggiata se si usa una forza eccessiva.

**EN Mounting & removal:**

The controller should ideally be mounted at the user's eye level for easy operation. Follow the instructions for the respective mounting device. Use the supplied patch cable to prevent damage to the connection of the device caused by rigid cables.

REMOVAL: To safely remove the controller from the mounting box, insert a flat object, such as a flat screwdriver, behind the top of the device and release the anti-theft guard. This can be damaged if excessive force is used.

## 2

**DE Anschluss:**

Verbinden Sie zuerst das Netzwerk an den Ethernet-Anschluss, um eine Netzwerkverbindung aufzubauen. Benutzen Sie hierbei das mitgelieferte Patchkabel, um Schäden durch starre Kabel zu verhindern. Dann verbinden Sie die 24-V-DC-Spannungsversorgung. Sobald die Stromversorgung hergestellt wurde, startet der Controller.

**IT Collegamento:**

Collegare prima la rete alla porta Ethernet per stabilire una connessione di rete. Utilizzare il cavo patch in dotazione per evitare danni causati da cavi rigidi. Poi collegare l'alimentazione a 24 V CC. Non appena l'alimentazione è stata stabilita, il controllore si accende.

**EN Connection:**

First connect the network to the Ethernet port to establish a network connection. Use the supplied patch cable to prevent damage caused by rigid cables. Then connect the 24 V DC power supply. As soon as the power supply has been established, the controller starts.

## 3

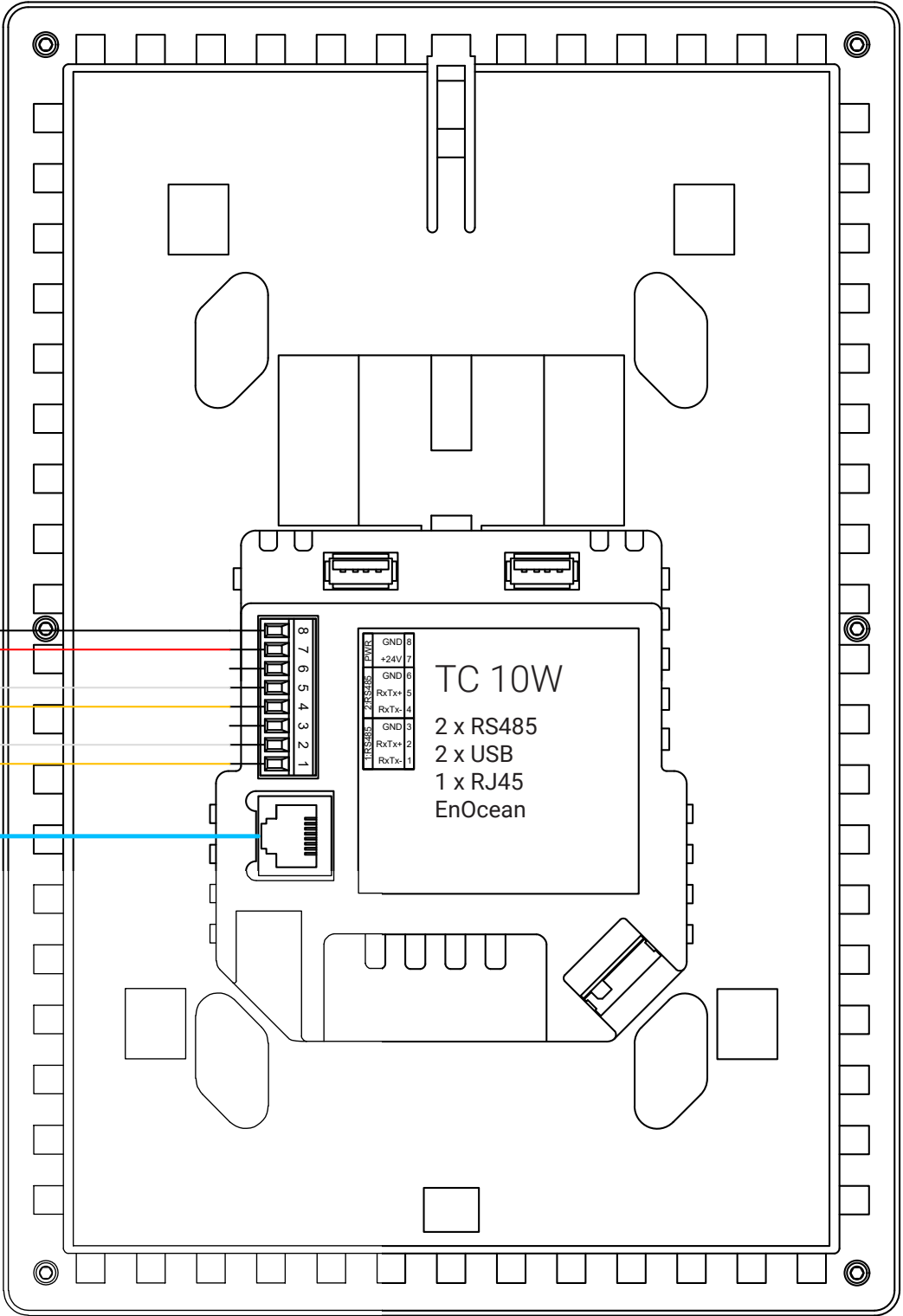
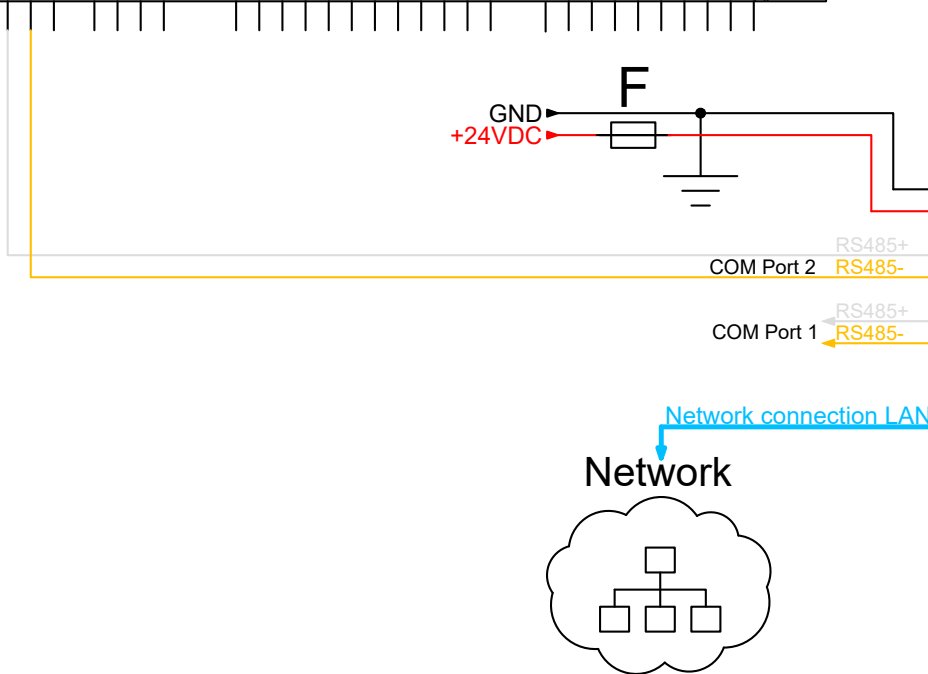
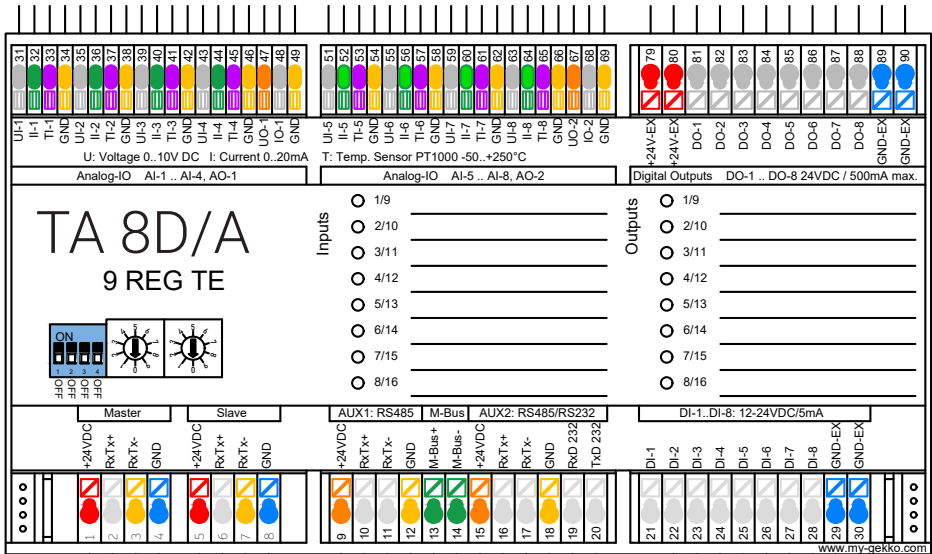
**DE Ersteinrichtung:**

**Netzwerkeinstellungen:**

1. Kontrollieren Sie als erstes die Netzwerkeinstellungen des Controllers. Melden Sie sich hierzu als Konfigurator an und öffnen sie die Netzwerkeinstellungen.
2. Standardmäßig wird die IP-Adresse von einem DHCP-Server im Netzwerk bereitgestellt und in den Netzwerkeinstellungen angezeigt. Falls eine statische IP-Adresse benötigt wird, wählen sie die Option „LAN-STATIC“ beim Typ aus und konfigurieren Sie dann die IP-Adresse manuell.

**Einstellungen zu TEKKO Cloud-Diensten:**

1. Registrieren Sie sich online auf tekko.cloud mit der ID Ihres Controllers. Diese finden Sie unter in der Systeminfo des Controllers.
2. Aktivieren Sie die Cloud-Dienste im Portal.
3. Stellen Sie sicher, dass der Controller eine Verbindung zum Internet herstellen kann.
4. Aktivieren und kontrollieren Sie die Einstellungen zu den Online-Diensten und ob diese für den Controller nun erreichbar sind. Diese Einstellung finden Sie unter den Netzwerkeinstellungen unter dem Punkt „Cloud Verbindung“.



**IT Configurazione:**

**Impostazioni di rete:**

1. Primo accede come configuratore e verifica le impostazioni di rete del controllore.
2. Per impostazione predefinita, l'indirizzo IP viene fornito da un server DHCP della rete e visualizzato nelle impostazioni di rete. Se è necessario un indirizzo IP statico, selezionare l'opzione „LAN-STATIC“ come tipo e configurare manualmente l'indirizzo IP.

**Impostazioni servizi TEKKO cloud:**

1. Registrarsi online su tekko.cloud con l'ID del controller. Lo si può trovare nelle informazioni di sistema del controller.
2. Attivare i servizi cloud nel website.
3. Assicurarsi che il controllore possa fare una connessione a Internet.
4. Attivare e verificare le impostazioni dei servizi online e se questi sono ora accessibili per il controllore. Questa impostazione si trova nelle impostazioni di rete come „Connessione cloud“.

**EN Configuration:**

**Network settings:**

1. First check the network settings of the controller. To do this, log in as a configurator and open the network settings.
2. By default, the IP address is provided by a DHCP server in the network and displayed in the network settings. If a static IP address is required, select the „LAN-STATIC“ option as type and then configure the IP address manually.

**Settings for TEKKO cloud services:**

1. Register online at tekko.cloud with the ID of your controller. You can find this in the controller's system info.
2. Activate the cloud services in the website.
3. Make sure that the controller can establish a connection to the Internet.
4. Activate and check the settings for the online services and whether these are now accessible for the controller. This setting can be found in the network settings under „Cloud connection“.